

**ROMÂNIA**  
**JUDEȚUL BOTOȘANI**  
**MUNICIPIUL BOTOȘANI**  
**CONSILIUL LOCAL**

**PROCES – VERBAL**

**încheiat în cadrul ședinței extraordinare a Consiliului Local al  
Municipiului Botoșani din data de 15 ianuarie 2017**

Prin dispoziția nr. 96 din 11.01.2017, Primarul Municipiului Botoșani a convocat Consiliul Local în ședință extraordinară pentru data de 15 ianuarie 2016, orele 09<sup>30</sup>, în sala de ședințe a Primăriei.

Dispoziția nr. 96 din 11.01.2017 este anexată la dosarul ședinței.

Ordinea de zi a ședinței a fost adusă la cunoștință publică prin anunț la avizierul Primăriei și pe *site*-ul propriu.

Invitațiile la ședință s-au făcut atât în scris, cât și prin contactarea telefonică a consilierilor.

Este ascultat Imnul de Stat și Imnul Uniunii Europene, după care se trece la derularea lucrărilor ședinței.

Ordinea de zi a ședinței este următoarea:

1. Proiect de hotărâre privind alegerea președintelui de ședință al Consiliului Local al Municipiului Botoșani pentru ședința extraordinară din 15 ianuarie 2016.
2. Proiect de hotărâre privind acordarea titlului de "Cetățean de Onoare al municipiului Botoșani" laureatului Premiului Național de Poezie "Mihai Eminescu" pe anul 2016.

Ședința este legal constituită.

La lucrările ședinței participă 19 de consilieri în funcție, lipsind domnișoara consilier Andreea Buiuc și domnii consilieri Andrei Amos, Ovidiu Iulian Portariuc și Mihai Tincu.

**Domnul președinte de ședință Ady Petrușcă** supune la vot cererile de învoire consilierilor prezenți, care sunt aprobate cu unanimitate de voturi a consilierilor prezenți (19).

Fiind supusă la vot ordinea de zi, aceasta este aprobată cu unanimitate de voturi a consilierilor prezenți (19).

**Punctul 1** de pe ordinea de zi – *Proiect de hotărâre privind alegerea președintelui de ședință al Consiliului Local al Municipiului Botoșani pentru ședința extraordinară din 15 ianuarie 2017*

Proiectul de hotărâre nu prezintă discuții și, fiind supus la vot, este aprobat cu unanimitatea voturilor consilierilor prezenți (19).

**Punctul 2** de pe ordinea de zi – *Proiect de hotărâre privind acordarea titlului de "Cetățean de Onoare al municipiului Botoșani" laureatului Premiului Național de Poezie "Mihai Eminescu" pe anul 2016.*

**Domnul președinte de ședință Eugen Cristian Țurcanu** – Premiul Național de Poezie "Mihai Eminescu" - Opera Omnia, a ajuns la cea de-a XXVI-a ediție, fiind una dintre cele mai prestigioase manifestări culturale ale municipiului Botoșani, și, în același timp, din țară, proiect în care municipiul Botoșani este partener. În cadrul manifestării, s-a creat o tradiție ca laureatul acestui concurs de anvergură națională să i se acorde titlul de "Cetățean de onoare al municipiului Botoșani".

Decernarea distincției are loc în ședință festivă a consiliului local Botoșani, ca un act solemn de consacrare și a recunoașterii meritelor personalităților reprezentative pentru municipiul nostru.

Fiind supus la vot proiectul de hotărâre, acesta este aprobat cu unanimitate de voturi a consilierilor prezenți (19).

**Gellu Dorian** – bună ziua tuturor și bine ne-am revăzut încă o dată în această sală de consiliu local a Primăriei municipiului Botoșani, cu un prilej deja intrat în tradiția locului, în conștiința dumneavoastră, pe care îl așteptăm de fiecare dată, și anume Premiul Național de Poezie "Mihai Eminescu" Opera Omnia și Opus Primus. Acest premiu, Opera Omnia, este finanțat în totalitate de Primăria municipiului Botoșani, Consiliul Local, iar premiul pentru debut, Opus Primum, de Consiliul Județean Botoșani, prin Memorialul Ipotești. De data aceasta, s-a alăturat nouă și Uniunea Scriitorilor din România, finanțând o parte din cheltuieli. Astfel, mulțumim tuturor.

Avem din nou bucuria să îi avem în mijlocul nostru pe reprezentanții juriului mare și mic, poeți nominalizați și poeți laureați ai acestui premiu, dar și invitați din toată țara și din Republica Moldova, reprezentanți ai unei reviste importante, edituri importante, filiale ale uniunii Scriitorilor, parteneri de fiecare dată la această manifestare. O să-i prezint pe scurt, apoi invitații vor face salutul lor tuturor celor prezenți aici.

Astfel, este prezent aici excelența sa, acad. Nicolae Manolescu, președintele Uniunii Scriitorilor din România și președintele juriului, academicianul și profesorul universitar, membru al juriului, Ion Pop de la Cluj, de la Timișoara, tot membru al juriului de la prima ediție, criticul literar, istoricul literar, prof. univ. dr. Cornel Ungureanu, de la Târgu Mureș, un important critic literar, Alexandru Cistelean, care este și președintele juriului la Opus Primum, prorectorul Universității "Ștefan cel Mare" din Suceava, important membru literar, membru al juriului mare și mic, Mircea A. Diaconu, membru al juriului Opus Primum, profesorul universitar de la Bacău, Vasile Spiridon, membru al juriului Opera Omnia, criticul și istoricul literar, directorul Teatrului "Tineretul Luceafărului" din Iași, Ioan Holban, botoșănean, de altfel.

Dintre poeții laureați ai acestui premiu sunt prezenți aici poetul Ioan Mureșan de la Cluj, cetățean de onoare al municipiului Botoșani; de asemenea, este prezent aici laureatul Premiului Național de Poezie "Mihai Eminescu", poetul Gabriel Chifu, vicepreședinte al Uniunii Scriitorilor din România, directorul Revistei "România Literară"; dintre poeții nominalizați au răspuns invitației noastre următorii: Mircea Cărtărescu, Ioan Moldovan, Aurel Pantea, Liviu Ioan Stoiciuc, Cassian-Maria Spiridon, Lucian Vasiliu, și este pe drum Ovidiu Genaru.

Sunt, de asemenea, prezenți la Botoșani: una din cele mai bune traducătoare și redactor-șef al revistei „Lettre Internaționale“, Irina Horea, este pe drum și va fi aici cu noi, Varujan Vosganian, prim-vicepreședinte al Uniunii Scriitorilor, de la Satu Mare, de ani de zile, la fiecare ediție a acestui premiu, vine poetul George Vulturescu, redactorul-șef al Revistei "Poesis", cea care ilustrează cu pagini frumoase manifestările de la Botoșani; de la Pitești, veți afla diseară ce curaj a avut să preia una din cele mai vechi edituri, este vorba de Editura "Carte Românească", poetul Călin Vlasie, directorul Editurii "Paralela 45", din Pitești, cel care scoate și Colecția "Poeți laureați ai Premiului Național de Poezie Mihai Eminescu", colecție pe care o coordonez, și, pe care, împreună cu domnia sa, o edităm, evident, cu sprijinul Primăriei municipiului Botoșani; de asemenea, scriitoarea Mirela Miroiu este cu noi, poeta Ioana Nicolae, va fi prezent scriitorul Petru Barbu, poeta Medeea Iancu, îi vom vedea diseară, scriitorul Marian Ilea; de la Iași, redactorul-șef al Revistei "Poezia", Marius Chelaru, de la Chișinău, președinte filialei de la Chișinău a Uniunii Scriitorilor din România, poetul și traducătorul Ieșean Butnaru, colaborator al revistei noastre, de la Suceava, poetul Vasile Tudor, de la Piatra Neamț poetul Adrian Alui Gheorghe, directorul Bibliotecii "G. T. Kirileanu" de acolo, și redactorul-șef al Revistei "Conta"; de la Piatra-Neamț, poetul Radu Florescu și poetul Nicolae Sava; este cu noi prozatoarea și poeta Doina Popă, poetul Valentin Talpalaru de la Radio Iași, Muzeul Literaturii din Iași, criticul și teoreticianul prof. univ. Eugen Negrici, poeta Ioana Diaconescu și poeții botoșăneni.

Aceștia sunt, așteptăm și alți invitați, și, desigur, programul nostru a început ieri la Universitatea "Alec Russo" din Bălți, unde acad. Nicolae Manolescu a primit titlul de *doctor honoris causa* într-un cadru festiv în Senatul universității, un moment extraordinar, cu un discurs pe care noi îl vom și publica în Revista "Hyperion". De asemenea, tot ieri, la Vorona, locul de obârșie a mamei poetului Raluca Iurașcu, a avut loc o întâlnire cu iubitorii de poezie din Vorona, dar și un spectacol oferit de Societatea "Raluca Iurașcu" din Vorona.

Astăzi, programul nostru va continua cu depuneri de coroane la bustul poetului din fața Teatrului "Mihai Eminescu", un bust realizat de Ovidiu Maitec, un *Te Deum* la Biserica Uspenia și un altul la Biserica "Sfinții Arhangheli Mihail și Gavriil" din Ipotești și cu un program realizat de Memorialul Ipotești, cu lansări de cărți, prezentări de cărți, reviste și vernisaje de expoziții.

De asemenea, după amiază, unde vă invit pe toți cei prezenți aici, la sala Cinematografului "Unirea" va avea loc Gala de decernarea a Premiului Național de Poezie "Mihai Eminescu", Opera Omnia și Opus Primum, cu relansarea Editurii "Cartea Românească", care va prezenta primele opt titluri de carte editate deja de această editură, coordonată și administrată acum de poetul Călin Vlasie, după cum am spus. Gala de decernare a premiilor mai include și un recital al poezilor nominalizați și altul al poezilor laureați prezenți și un concert extraordinar susținut de formația "Trei Parale", muzică medievală românească.

Ne bucurăm că suntem din nou împreună, și o să îl invit pe acad. Nicolae Manolescu, președintele juriului, să ne spună câteva cuvinte.

**Acad. Nicolae Manolescu** – vă mulțumim că ne-ați invitat încă un, an, o festivitate care durează de un sfert de secol, profit de ocazie să vă felicit, sunteți noii aleși în consiliu; de asemenea, profit de ocazie să vă rog, să vă sugerez să le spuneți unuia sau altuia din cei șase colegi ai dumneavoastră din Camera Deputaților cum faceți de funcționează sistemul de vot electronic, pentru că, după cum știți, Camera Deputaților nu a reușit să pună la punct sistemul.

Nu sunt multe de spus, anul trecut și acum doi ani am spus o propoziție care mi se pare potrivită, și anume că, pe vremuri, în mediile literare, și nu numai, și filosofice, circula următoarea idee: "numai ceea ce se repetă are semnificație", așa se formează tradiția. Ori festivalul acesta, legat de Eminescu, de locul nașterii lui, de data nașterii lui, care, după cum știți, a devenit și Ziua Culturii Naționale, aici, la Botoșani și în regiune se apropie de sfert de veac, printre noi sunt oameni care ori nu se născuseră, ori abia începuseră să meargă, și se mai află și unii mai bătrâni, care au fost aproape de la început, ca mine, în acest juriu, și, chiar dacă nu am putut veni o bună parte din timp, fiind plecat din țară, acum, de când sunt aici, vin conștiincios, în ciuda intemperiilor vremii și intemperiilor vârstei mele, care sunt și ele destul de semnificative, pentru că se repetă.

Nu am cuvinte să mulțumesc Botoșaniului, consiliului local, primarilor care au fost, consiliului județean, că au reușit să țină vie această festivitate. Vă rog să mă credeți că am văzut, am trăit, am participat, am organizat foarte multe asemenea activități culturale în multe orașe ale țării. Din păcate, nu în toate, și știu că nu este câtuși de puțin ușor.

E foarte complicat uneori și cu tot felul de pericole, vine câte cineva și te întreabă, la urma urmei, cum ai dat premiul unui poet? Nu aveți străzi de reparat, țevi de înfundat? Am auzit raționamentul acesta de mai multe ori și am spus întotdeauna nu numai că este profund incorect, dar este profund imoral, pentru că, dacă îmi dați voie să vă spun, ceea ce lăsați în urma dumneavoastră, primari, viceprimari, consilieri, sigur, lăsați și străzi reparate, și țevi, dar asta face parte din datoria dumneavoastră firească și prezentă, dar trebuie să lăsați și niște urme în

cultură, or acest festival, această reuniune a noastră din fiecare an, la care vedeți câtă lume participă, este o urmă groasă culturală pe care Botoșaniul o merită, memoria lui Eminescu o merită.

Ați avut această șansă extraordinară că nu departe de aici să se nască Eminescu, sunteți într-o zonă din țară unde s-au născut cam o treime din marile personalități din toate domeniile, e un microclimat cultural cred, așa bănuiesc eu. Asta vă crează, însă, obligația de a nu renunța la aceste Zile Eminescu de la începutul lui ianuarie, chiar dacă, să spunem, că vor veni și vremuri mai aspre, ierni în care nu o să putem ajunge. Acum am ajuns cu bine pentru că am făcut niște intervenții la "forurile superioare" și ni s-au asigurat câteva zile de pauză de iarnă.

Trebuie un aeroport, orașul arată foarte bine, mai ales în ultimii 15-20 de ani s-au făcut lucruri extraordinare, colegul nostru Eugen Negrici care nu a mai fost aici de 52 de ani nu mai recunoștea nimic, nu a mai venit de când am făcut amândoi armata la Botoșani.

Deocamdată, eu vă mulțumesc foarte mult, și în numele colegilor mei, și sper să ne vedem și la anul. Aveți patru ani, aveți un pic de tras, mai ales că veniți după o guvernare care a promis foarte multe. Nu sunt de părerea celor care spun că ar trebui să moară și capra vecinului.

**Gellu Dorian** – aș vrea să mai anunț încă două persoane importante care nu au fost menționate aici: criticul literar Răzvan Voncu, redactorul șef al Revistei "România Literară" și rectorul de la "Cartea Românească", poetul Cosmin Perța, și el candidat pe vremuri la acest premiu, Opus Primum.

**Acad. Ioan Pop** – esențialul, de fapt, s-a spus, și esențialul a fost transmis, vreau să spun doar că de fiecare dată când vin la Botoșani și am încercat să nu prea lipsesc de la Festivitățile Eminescu, în ciuda marilor distanțe parcurse de la Cluj până aici, de fiecare dată trăiesc câte o emoție specială, care nu este deloc simplu festivă și convențională, ci e una reală, profundă, pentru că, într-adevăr, ne întâlnim aici cu un spațiu și real, și imaginar, al vieții, al poeziei, și, în general, al Poeziei care se face astăzi.

Faptul că vin atâția oameni aici, oameni de valoare, oameni reprezentativi pentru literatură și pentru cultura noastră, găsesc că este foarte semnificativ și e foarte important și dă o dimensiune aparte acestor întâlniri.

De fapt, vreau să pun un accent pe un lucru care mi se pare, de fapt, cel mai important, și anume acele că autoritățile botoșănene acordă importanța cuvenită de 26 de ani culturii, poeziei, că încearcă să arate că sunt mândre de faptul că aici s-a creat și se creează cultură și că se prețuiește cultura, lucru foarte rar, putem număra în țară, pe degete unei mâini oameni și locuri în care asemenea manifestări importante se întâmplă. Prin urmare, felicitări celor care susțin de ani de zile această frumoasă întâlnire poetică, acest omagiu care este nu numai pentru poezia lui Eminescu, ci, iată, a devenit și un omagiu pentru cultura română.

Aș încuraja și eu, dacă îmi pot permite, aceleași autorități locale să persevereze pe acest drum, să nu cedeze intimidărilor, mai ales că suntem într-o epocă, cum se tot spune, și s-a spus și astăzi, în care prețuirea pentru cultură este destul de mică, chiar aproape că nu există, sunt abia

niște voci mai mult sau mai puțin timide, și niște mici acte de curaj care vin să sprijine faptul cultural.

Nu oamenii de cultură, nu scriitorii, nu artiștii ocupă ecranele televizoarelor, care sunt foarte multe, dar, de foarte multe ori, nu spun mai nimic, ci alte personaje efemere, trecătoare, ceea ce nu înseamnă că, în ce mă privește, de exemplu, am o încredere că, în miile de ani care urmează, literatura care se face acum va rezista toată și că măcar o virgulă în fraza universală a liricii va pune și în ceea ce ne privește. S-ar putea să fie așa, s-ar putea mai degrabă să nu fie, dar, pentru că trăim în epoca noastră, în prezentul nostru, încercăm fiecare să-l exprimăm, încercăm fiecare să ne exprimăm într-un context dat, să luăm niște atitudini, să asociem creația literară, poetică, cu atitudinea civică, dreaptă, repet, într-o lume care este într-o mare dezordine încă, din păcate, într-o lume mereu neașezată, nu prea înțeleg de ce nu poate fi odată și odată așezată, în care este nevoie în acest haos să se traseze niște linii ale unei geometrii spirituale mai consistente și mai durabile.

Eu sper, din toată inima, că această muncă de trasare mereu și mereu atentă și profundă a limbilor care ne susțin pe noi ca oameni, ca cetățeni, ca români, să fie cât mai bine trasate în continuare și să fie susținute. Vă mulțumesc pentru că ne oferiți aceste ocazii minunate de întâlnire, și sper să ne revedem și altă dată, dincolo de distanțe, dincolo de slăbiciune, dar animați mereu de o speranță mare care este aceea în supraviețuirea spirituală a unui popor care merită această supraviețuire.

**Prof. Cornel Ungureanu** – cultura română ne ajută să înțelegem de ce de 26 de ani, aici, în 15 ianuarie este cel mai frumos timp al culturii române. Premiul Eminescu – Opera Omnia întemeiază o istorie care înalță și ne ajută să înțelegem mai bine această înaltă istorie a poeziei românești prin întoarcerea către Eminescu prin Premiul Eminescu.

Îi putem avea în față pe marii poeți de astăzi, pe marii poeți care definesc Ziua Culturii Române și această capitală a poeziei românești, dintr-un oraș care în 2021 va fi capitala culturii europene, va fi, timp de câțiva ani, o capitală a culturii române. Botoșaniul este, din totdeauna, centrul, și reușiți să-l faceți și să-l mențineți capitala culturii române. Vă mulțumim pentru aceste înțelesuri ale poeziei, pentru felul în care reușiți să ne faceți să ne întâlnim aici sub semnul aceluși mare poet laureat cu premiul Opera Omnia, sub semnul clipei culturii românești.

**Prof. Alcis Telecan** – la intrarea în județ am văzut un panou cu personalitățile culturale care s-au născut, s-au format, chiar dacă nu s-au și afirmat în județul Botoșani. Am interpretat panoul acela nu doar ca un monument al mândriei, al orgoliului pentru trecutul cultural al Botoșaniului, ci și ca un proiect de viitor prin care tot județul, și prin reprezentanții lui, consilieri, și-l asumă. Vă urez succes, să aveți pe viitor un panou cu personalități la fel de importante ca și cele pe care le-ați afișat deja acolo.

**Prof. Eugen Negrici** – amintirile mele legate de Botoșani sunt și vesele, și triste. Prin ceea ce faceți aici, vor deveni doar vesele. Eu vă mulțumesc pentru tot ce faceți și nu uitați că prin cultură rămâneți în istorie.

**Cassian-Maria Spiridon** – întotdeauna sunt onorat să particip la decernarea Premiului Eminescu, mai ales în calitate de laureat. Vă felicit și sunt încrezător că Primăria municipiului Botoșani va acorda în continuare acest premiu.

**Călin Vlasie** – efortul dumneavoastră, de atâția ani, de un sfert de secol, dumneavoastră, cei care conduceți orașul Botoșani, dar și al scriitorilor care vin aici, pentru că și pentru ei este același lucru, nu trebuie să uităm că Premiul Eminescu este cel mai important premiu literar din România de astăzi, foarte important, pentru că asta vă obligă și pe dumneavoastră, ca și oficialități din administrație, dar și pe noi, ca și scriitori, pentru că și unii, și alții, dăm maximă importanță la tot ceea ce se întâmplă aici. Vă felicit încă o dată!

**Gabriel Chifu** – ceea ce ne arată aici demonstrează că nu sunt locuri predestinate să fie margine, unele, și centru altele, centru poate fi peste tot, acolo unde există vocație, și, firesc, au fost omagiate toate conducerile succesive ale orașului care, vreme de 26 de ani au girat acest premiu, dar, să nu uităm că există aici cineva, Gellu Dorian, omul sfințește locul. Și peste tot unde sunt oameni devotați culturii și sunt oameni de vocație, obținem această idee capitală culturală, cum spunea Cornel Ungureanu. Mulțumesc, viață lungă premiului!

**Ioan Mureșan** – eu în fiecare dintre dumneavoastră văd un Eminescu, eu vin aici vara ca să îmi iau câte un borcan de tei, și iarna ca să îmi iau tensiunea.

**Lucian Vasiliu** – Eminescu înseamnă să ne amintim și de Veronica Micle, și de Ion Creangă, și de Ion Luca Caragiale, și Titu Maiorescu, și A. D. Xenopol, și Alexandru Filipide, și primarul Nicolae Gane, și primarul și primul traducător al lui Baudelaire și Goete în limba română, e vorba de Vasila Pogorschi. Când zicem Eminescu, zicem și Gellu Dorian.

**Leo Butnaru** – ” Peste vârfuri trece lună,  
Codru-și bate frunza lin,  
Dintre ramuri de arin  
Melancolic cornul sună.

Mai departe, mai departe,  
Mai încet, tot mai încet,  
Sufletu-mi nemângâiet  
Îndulcind cu dor de moarte.

De ce taci, când fermecată  
Inima-mi spre tine-ntorn?  
Mai suna-vei, dulce corn,  
Pentru mine vre odată?"

Epuizându-se materialele din ordinea de zi și timpul alocat ședinței de astăzi, domnul președinte de ședință – consilier Eugen Cristian Țurcanu – declară lucrările ședinței extraordinare închise.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,**

**Consilier,**

**Eugen Cristian Țurcanu**



**SECRETAR,**

**Ioan Apostu**

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Ioan Apostu', is written over the printed name.